

XPLANNER

Art. PLN01/02/03/04CCT, PLN01/02/03/04CCT SZ, PLN01/02/03/04CCT EM

RO - INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ ȘI SECURITATE
Citiți instrucțiunile cu atenție și păstrați-le pentru operațiuni de întreținere.

ATENȚIE!

- Se recomandă ca instalarea corpurilor de iluminat și a accesoriilor acestora, să fie realizată de către personal tehnic specializat.
- Nu alimentați corpul de iluminat înainte de instalarea completă a acestuia, conform cu instrucțiunile de mai jos.
- Corpurile de iluminat din această serie sunt destinate montării exclusive în interior.
- Nu montați corpul de iluminat în zone umede sau în zonele de acțiune a agenților corozivi.
- Asigurați-vă că locul în care este montat corpul de iluminat permite accesul ulterior pentru operațiuni de întreținere.
- După instalare, operațiunile de curățire a corpului de iluminat se realizează numai după întreruperea alimentării cu energie a acestuia, cu o cârpă moale și uscată.
- Este interzis să se folosească pentru curățirea corpului de iluminat, agenți chimici sau substanțe abrazive.

INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

a. Înainte de montaj asigurați-vă că circuitul electric nu este alimentat cu tensiune (fig. 1).

- b. Demontați brida de fixare pe perete sau tavan (fig. 2).
- c. Fixați brida pe perete sau tavan (fig. 3). Demontați capacul cutiei de legături, efectuând conexiunile în conector și fixați la loc capacul (fig. 4, 5 și 6).
- d. Instalați corpul de iluminat în brida de fixare prin presare până se aude un click (fig. 7 și 8).
- e. Parametrii inițiali ai senzorului de prezență sunt 100% pentru aria de detecție, 50 lx pentru nivelul de lumină și 1 min pentru timpul de menținere. Reglarea parametrilor senzorului se face prin intermediul telecomenzii care se comandă separat; parametrii reglabili fiind prezența în fig. 10. Distanța de activare a senzorului de prezență este de 3-6m, iar cea de lucru pentru telecomandă de 6-10m.
- f. Alimentați circuitul electric și verificați buna funcționare a corpului de iluminat (fig. 9).

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ И БЕЗОПАСНОСТ
Прочете внимателно инструкциите и ги запазете за операции по поддръжката.

ВНИМАНИЕ!

- Препоръчва се инсталация на осветелнителне тела и техните принадлежности, да бъде извършено от квалифициран електротехник.
- Не захравяйте осветелното тяло преди цялостното инсталиране на същото, съгласно долупосочените инструкции и внимателната проверка на веригите.
- Осветелнителне тела са предназначени изключително за вътрешен монтаж.
- Уверете се, че мястото, на което е монтирано осветелното тяло позволява след това достъп за операции по поддръжка.
- Не монтирайте осветелнителне тела във влажни участъци или в участъци с действие на корозивни вещества.
- След инсталиране, операцияте по почистване на осветелното тяло се извършват само след прекъсване на захранването с електроенергия на същото, с мекa и суха кърпа.
- Забранено е да се използва за почистване на осветелнителне тела, химически или абразивни вещества.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

- a. Преди монтажа се уверете, че електрическата верига не е захравана (фиг. 1).
- b. Отстранете монтажната скоба на стената или тавана (фиг. 2).
- c. Фиксирайте фланца към стената или тавана (фиг. 3). Свалете капана на купията за връзки, направете връзките в конектора и отново закрепете капана (фиг. 4, 5 и 6).
- d. Инсталирайте осветелното тяло в скобата, като го натискате, докато щракане (фиг. 7 и 8).
- e.Първоначалните параметри на сензора за присъствие са 100% за зоната на детектиране, 50 lx за нивото на светлината и 1 min за времето на изчакване. Регулирането на параметрите на сензора се извършва с помощта на дистанционното управление, което се поръчва отделно, като регулируемите параметри са представени на фиг. 10. Разстоянието на активиране на сензора за присъствие е 3-6m, а работното разстояние за дистанционното управление е 6-10m.
- f. Включете електрическата верига и проверете дали осветелното тяло функционира правилно (фиг. 9).

EN - MOUNTING AND SAFETY INSTRUCTIONS
Read carefully the instructions and keep them for maintenance operations.

WARNINGS!

- I recommend that the installation of this light fitting to be performed by technical professional personal.
- Don't switch on the electricity before the complete installation of the light fitting, according to the mounting instructions.
- These light fittings can be installs only in the interior of a building.
- Do not install the light fitting in the humid areas and the areas of corrosive agents.
- Make sure where the light fitting is mounted allow further access for maintenance operations.
- Clean this light fitting only with a soft dry cloth and only after switching off the power supply.
- Do not use any chemical or abrasive cleaners.

MOUNTING INSTRUCTIONS

- a. Before installation, make sure that the electrical circuit is not powered (fig. 1).
- b. Remove the mounting bracket on the wall or ceiling (fig. 2).
- c. Fix the bracket to the wall or ceiling (fig. 3). Remove the link box cover, make the connections in the connector and fasten the cover again (figs. 4, 5 and 6).
- d. Install the luminaire in the clamping bracket by pressing it until it clicks (fig. 7 and 8).
- e. The initial parameters of the movement sensor are 100% for the detection area, 50 lx for the daylight level and 1 min for the hold time. The adjustment of the sensor parameters is done via the remote control which is ordered separately; the adjustable parameters being shown in fig. 10. The activation distance of the presence sensor is 3-6m and the working distance for the remote control is 6-10m.
- f. Supply the luminaire with voltage and check its proper functioning (fig. 9).

CZ - NÁVODY MONTÁŽE A BEZPEČNOSTI
Pozorně přečtěte si a dodržte operaci údržby.

POZOR!

- Doporučí se aby nainstalování svítidla a jejich příslušenství provedlo kvalifikovaný elektrikář.
- Nepřipojte svítidla před jeho úplné nainstalování, podle návody dole uvedených.
- Svítidla jsou určena jen namontovaní venku.
- Zajistěte si, že místo kde je namontován svítidla povolí následný přístup pro údržbu.
- Nenamontujte svítidla v zónách kde jsou aktivní korozivní činnida.
- Po nainstalování, operaci na čištění svítidla se dělá jen po odpojení svítidla, a to j měkkým a suchým hadrem.
- Je zakázáno použíet se za čištění svítidla chemická činnidla nebo brusné látky.

MONTÁŽNÍ NÁVODY

- a. Před instalací se ujistěte, že elektrický obvod není napájen (obr. 1).
- b. Demontujte montážní držák na stěnu nebo strop (obr. 2).
- c. Připevněte přírubu ke zdi nebo stropu (obr. 3). Sejměte kryt propojovací skříňky, proveďte připojení v konektoru a znovu jej upevněte (obr. 4, 5 a 6).
- d. Namontujte svítidlo do upínací konzole tak, že jej zatlačíte, až zavzackne (obr. 7 a 8).
- e. Počáteční parametry senzoru přítomnosti jsou 100% pro detekční oblast, 50 lx pro úroveň světla a 1 min pro čekací dobu. Nastavení parametrů senzoru se provádí pomocí dálkového ovládnáí, které je objednáno samostatně, přičemž nastavitelné parametry jsou uvedeny na obr. 10. Aktivční vzdálenost snímače přítomnosti je 3-6m a pracovní vzdálenost pro dálkové ovládání je 6-10m.
- f. Zapněte elektrický obvod a zkontrolujte, zda svítidlo správně funguje (obr. 9).

IT - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E SICUREZZA
Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per la manutenzione.

ATTENZIONE!

- Si raccomanda che l'installazione dell'apparecchi e dei loro accessori sia eseguita da un elettricista qualificato.
- Non alimentare l'apparecchio prima di averne completato l'installazione, in conformità con le istruzioni qui riportate.
- Questi apparecchi sono destinati al montaggio esclusivo in interni.
- Non montate l'apparecchio in zone umide o esposte ad agenti corrosivi.
- Assicuratevi che la posizione di installazione permetta l'accesso per le operazioni di manutenzione.
- Dopo l'installazione, le operazioni di pulizia dell'apparecchio devono essere realizzate solo dopo l'interruzione dell'alimentazione elettrica, con un panno morbido e asciutto.
- È vietato da usare per la pulizia dell'apparecchio di agenti chimici o sostanze abrasive.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- a. Prima dell'installazione, assicurarsi che il circuito elettrico non sia alimentato (fig. 1).
- b. Rimuovere la staffa di montaggio sulla parete o sul soffitto (fig. 2).
- c. Fissare la staffa fi fissaggio alla parete o al soffitto (fig. 3). Rimuovere il coperchio della scatola dei collegamenti, effettuare i collegamenti nella morsetteria e reinstallare il coperchio (fig. 4, 5 e 6).
- d. Installare l'apparecchio nella staffa di bloccaggio premendolo fino allo scatto (fig. 7 e 8).
- e. I parametri iniziali del sensore di presenza sono 100% per l'area di rilevamento, 50 lx per il livello di luce e 1 minuto per il tempo di attesa. La regolazione dei parametri del sensore viene effettuata tramite il telecomando che viene ordinato separatamente, i parametri regolabili sono presentati in fig. 10. La distanza di attivazione del sensore di presenza è di 3-6 e la distanza di lavoro per il telecomando è di 6-10 m.
- f. Accendere il circuito elettrico e verificare che l'apparecchio funzioni correttamente (fig. 9).

FR - INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE SECURITE
Lisez attentivement les instructions et gardez-les pour les opérations d’entretien.

ATTENTION!

- Il est souhaitable que l’installation des corps d’éclairage et de leurs accessoires soit réalisée par un électricien qualifié.
- Ne pas alimenter les corps d’éclairage avant l’installation complète de ceux-ci, en conformité avec les instructions ci-dessous.
- Le luminaire e monté seulement à l’intérieur.
- Prenez soin que les endroits où seront montés les corps d’éclairage permettent l’accès ultérieur pour réaliser les opérations d’entretien.
- Ne montez pas les corps d’éclairage dans des zones d’action des agents corrosifs.
- Après l’installation, les opérations de nettoyage des corps d’éclairage se réalisent uniquement après l’interruption de l’alimentation de ceux-ci, à l’aide d’un tissu souple et sec.
- Il est interdit d’utiliser pour le nettoyage des corps d’éclairage des agents chimiques ou des substances abrasives.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- a. Avant l’installation, assurez-vous que le circuit électrique n’est pas alimenté (fig. 1).
- b. Retirez le support de montage au mur ou au plafond (fig. 2).
- c. Fixez la bride au mur ou au plafond (fig. 3). Retirez le couvercle du boîtier de connexion, effectuez les connexions dans le connecteur et fixez à nouveau le couvercle (fig. 4, 5 et 6).
- d. Installez le luminaire dans le support de serrage en appuyant dessus jusqu’à ce qu’il s’enclenche (fig. 7 et 8).
- e. Les paramètres initiaux du capteur de présence sont de 100% pour la zone de détection, 50 lx pour le niveau de lumière et 1 min pour le temps d’attente. Le réglage des paramètres du capteur se fait au moyen de la télécommande qui est commandée séparément, les paramètres réglables étant présentés sur la fig. 10. La distance d’activation du capteur de présence est de 3 à 6 m et la distance de travail de la télécommande est de 6 à 10 m.
- f. Allumez le circuit électrique et vérifiez le bon fonctionnement du luminaire (fig. 9).

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZNEGO MONTAŻU
Przeçalaj uważnie instrukcję i zachowaj ją w celu wykonywania operacji konserwacyjnych.

UWAGA!

- Zaleca się, aby montaż oświetleń alarmowych i ich akcesoriów był przeprowadzony przez wykwalifikowanego elektryka.
- Nie należy podłączać do zasilania oprawy oświetleniowej przed jej całkowitym zainstalowaniem, zgodnie z poniższymi instrukcjami.
- Oprawy oświetleniowe są przeznaczone wyłącznie do montażu wewnętrzznego.
- Upewnij się, że miejsce, w którym są zamontowane oprawy oświetleniowe pozwala na dostęp do wykonywania prac konserwacyjnych.
- Nie należy montować opraw oświetleniowych w miejscach wilgotnych lub obszarach działania czynników korozyjnych.
- Po zainstalowaniu, czyszczenie opraw oświetleniowych wykonuje się dopiero po jego odłączeniu od źródła zasilania, miękką, suchą szmatką.
- Zabronione jest używanie do czyszczenia opraw oświetleniowych środków chemicznych i materiałów ściernych.

INSTRUKCJA MONTAŻU

- a. Przed instalacją upa uistie, że elektrický obvod nie jest zasilany (rys. 1).
- b. Zdejmij wspornik montażowy ze ściany lub sufitu (rys. 2).
- c. Przymocuj kotłierz do ściany lub sufitu (rys. 3). Zdejmij pokrywę skrzynki ogniw, wykonaj połączenia w łązcu i ponownie przymocuj pokrywę (rys. 4, 5 i 6).
- d. Zainstaluj oprawę w uchwycie mocującym, naciskając ją, aż usłyszysz kliknięcie (rys. 7 i 8).
- e. Początkowe parametry czujnika obecności wynoszą 100% dla obszaru detekcji, 50 lx dla poziomu światła i 1 min dla czasu oczekiwania. Regulacja parametrów czujnika odbywa się za pomocą pilota zdalnego sterowania, który jest zamawiany osobno, parametry regulowane przedstawiono na rys. 10. Odległość aktywacji czujnika obecności wynosi 3-6 m, a odległość robocza pilota wynosi 6-10m.
- f. Włącz obwód elektryczny i sprawdź, czy oprawa działa prawidłowo (rys. 9).

DE - EINBAU- UND SICHERHEITSHINWEISE
Lesen Sie bitte die Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur Durchführung der Wartungsarbeiten auf.

VORSICHT!

- Es wird empfohlen, dass der Einbau des Beleuchtungskörpers und dessen Zubehörs durch einen Fachelektriker erfolgt.
- Schlossen Sie die Beleuchtungskörper nicht zum Strom an, bevor diese vollständig eingebaut sind, laut den unteren Anweisungen.
- Die Leuchte werden drinnen oder draußen montiert.
- Es ist sicherzustellen, dass die Stellen, an denen die Beleuchtungskörper eingebaut sind, den späteren Zugang zur Durchführung der Wartungsarbeiten erlauben.
- Bauen Sie die Beleuchtungskörper nicht in die ätzenden Mittel tätig ein, e.
- Die Reinigungsarbeiten der Beleuchtungskörper nach dem Einbau sind nur nach Unterbrechung der Energieversorgung, mit einem weichen und trockenen Lappen, durchzuführen.
- Es ist verboten für die Reinigung der Beleuchtungskörper Chemikalien oder abrasive Stoffen zu benutzen.

EINBAUANWEISUNGEN

- a. Stellen Sie vor der Installation sicher, dass der Stromkreis nicht mit Strom versorgt wird (Abb. 1).
- b. Entfernen Sie die Montagehalterung an der Wand oder Decke (Abb. 2).
- c. Befestigen Sie den Flansch an der Wand oder Decke (Abb. 3). Entfernen Sie die Abdeckung des Verbindungskastens, stellen Sie die Verbindungen im Stecker her und befestigen Sie die Abdeckung wieder (Abb. 4, 5 und 6).
- d. Installieren Sie die Leuchte in der Klemmhalterung, indem Sie sie drücken, bis sie einrastet (Abb. 7 und 8).
- e. Die Anfangsparameter des Anwesenheitssensors sind 100% für den Erfassungsbereich, 50 lx für die Lichtstärke und 1 min für die Wartezeit. Die Einstellung der Sensorparameter erfolgt über die separat bestellbare Fernbedingung. Die einstellbaren Parameter sind in Abb. 10. Der Aktivierungsabstand des Anwesenheitssensors beträgt 3-6 m und der Arbeitsabstand für die Fernbedingung 6-10 m.
- e. Schalten Sie den Stromkreis ein und prüfen Sie, ob die Leuchte ordnungsgemäß funktioniert (Abb. 9).

ES - INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y SEGURIDAD
 Lea detenidamente las instrucciones y consérvalos para operaciones de mantenimiento.

AVISO!

- Se recomienda que la instalación de las lámparas y de sus accesorios se realice por un electricista calificado.
- No alimentar las lámparas antes de su instalación completa, según las instrucciones a continuación.
- La luminaria se monta solo en.
- Asegúrese de que las lámparas están montadas en lugares que permiten el acceso el mantenimiento futuro.
- No montar lámparas en zonas de acción de agentes corrosivos
- Después de la instalación, las operaciones de limpieza de las lámparas se realizan sólo después de interrumpir el suministro eléctrico, con un paño suave y seco.
- Está prohibido utilizar productos químicos o sustancias abrasivas para la limpieza de las lámparas.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- a. Antes de la instalación, asegúrese de que el circuito eléctrico no esté alimentado (fig. 1).
- b. Retire el soporte de montaje en la pared o el techo (fig. 2).
- c. Fije la brida a la pared o al techo (fig. 3). Retire la cubierta de la caja de enlaces, realice las conexiones en el conector y vuelva a fijar la cubierta (fig. 4, 5 y 6).
- d. Instale la luminaria en el soporte de sujeción presionándola hasta que haga clic (fig. 7 y 8).
- e. Los parámetros iniciales del sensor de presencia son 100% para el área de detección, 50 lx para el nivel de luz y 1 min para el tiempo de espera. El ajuste de los parámetros del sensor se realiza por medio del control remoto que se ordena por separado, los parámetros ajustables se presentan en la fig. 10. La distancia de activación del sensor de presencia es de 3-6 my la distancia de trabajo para el control remoto es de 6-10 m.
- e. Encienda el circuito eléctrico y compruebe que la luminaria funciona correctamente (fig. 9).

МК - УПАТСТВА ЗА МОНТАЖА И БЕЗБЕДНОСТ
Прочитајте ги упатствата внимателно и зачувајте ги за понатамошни операции за одржување.

ПАКЊА!

- Препоручује се да уградњу расветних тела и нивихов прибор обави квалифиованан електричар.
- Немојте напajaти расветно тело пре потпуне инсталације, следиџи доња упутства.
- Расветна тела јесу само за унутрашњу уградњу.
- Уверите се да место где је монтирао расветно тело омогућује у будуће приступ за одрвање.
- Немојте монтираи расветно тело у областима деловања корозивних агената или у мокрим подручјима.
- Након инсталације, операција чистења расветних тела, врши се тек након заустављања нивиховог напajања, меком и сувом крпом.
- Забрањено је користити за чистење расветних тела, хемиска средства или абразивне супстанце.

УПУТСТВА ЗА МОНТАЖУ

- a. Пре инсталације, проверите да ли електрични круг није напajан (слика 1).
- b. Уклоните држач за причвршћивање на зиду или плафону (слика 2).
- c. Причврстите прирубницу на зид или плафон (слика 3). Скините поклопац кутије за везе, спојите у прирубчак и поново га причврстите (слике 4, 5 и 6).
- d. Уградите светилњу у стезни носач притискајући га док не кликне (слике 7 и 8).
- e. Почетни параметри сензора присуства су 100% за детекцију, 50 лк за ниво осветљености и 1 мин за време чекања. Подешавање сензорских параметара врши се помоћу даљинског управљача који се засебно наручује, подесиви параметри су приказани на слици. 10. Удаленост активирања сензора присутноста је 3-6м, а радна удаљеност даљинског управљача је 6-10м.
- f. Укључите електрични круг и проверите да ли светилника исправно функционише (слика 9).

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
Διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά και φυλάξτε τις εργασιές συντήρησης.

ΠΡΟΖΟΧΗ!

- Συνιστάται η τοποθέτηση των διατάξεων φωτισμού και αξεσουάρ τους, που πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Μην τροφοδοτείτε τα φωτιστικά πριν αυτά εγκατασταθούν πλήρως, σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες.
- Το φωτιστικό είναι τοποθετημένο σε.
- Βεβαιωθείτε ότι οι θέσεις τοποθέτησης του φωτιστικού επιτρέπουν την επακόλουθη πρόσβαση για εργασιές συντήρησης.
- Μην τοποθετείτε φωτιστικά σε διαβρωτικούς παράγοντες.
- Μετά την εγκατάσταση, οι εργασίες καθαρισμού των φωτιστικών εκτελούνται μόνο μετά από διακοπή της τροφοδοσίας με ένα μαλακό και στεγνό πανί.
- Τους απαγορεύεται να καθαρίζοτ το φωτισμό, χημικούς παράγοντες ή λειαντικά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- a. Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό κύκλωμα δεν τροφοδοτείται (εικ. 1).
- b. Αφαιρέστε το στήριγμα στήριξης στο τοίχο ή στον οροφή (εικ. 2).
- c. Στερεώστε τη φλάντζα στον τοίχο ή στην οροφή (εικ. 3).
- d. Αφαιρέστε το κάλυμμα του κιβωτίου συνδέσμου, πραγματοποιήστε τις συνδέσεις στο συνδεδεμένο και θάψονούθετε το κάλυμμα (εικ. 4, 5 και 6).
- e. Τοποθετήστε το φωτιστικό στον βραχίονα σύσφιξης πιεζόντάς το μέχρι να κάνει κλικ (εικ. 7 και 8).
- e. Οι αρχικές παράμετροι του αισθητήρα παρουσίας είναι 100% για την περιοχή ανίχνευσης, 50 lx για την ένταση φωτός και 1 λεπτό για το χρόνο αναμονής. Η ρύθμιση των παραμέτρων του αισθητήρα πραγματοποιείται μέσω του τηλεχειρισμού που διατίθεται ξεχωριστά, με τις ρυθμιζόμενες παραμέτρους να παρουσιάζονται στο ακ. 10. Η απόσταση ενεργοποίησης του αισθητήρα παρουσίας είναι 3-6m και η απόσταση εργασίας για το τηλεχειριστήριο είναι 6-10m.
- f. Ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό κύκλωμα και ελέγξτε ότι το φωτιστικό λειτουργεί σωστά (εικ. 9).

SLO - NAVODILA ZA MONTAŽO IN VARNO UPORABO
Pozorno preberite navodila in jih shranite za vzdrževalna dela.

POZOR!

- Priporočljivo je, da namestitev svetilk in njenih dodatkov naredi usposobljen električar.
- Svetilke ne napajate pred popolno namestitvijo, v skladu s spodnjimi navodili.
- Svetilke so izključno namenjene za notranjo montažo.
- Prepričajte se, da mesto, kjer so svetilke nameščene, omogoča naknadni dostop za vzdrževalna dela.
- Svetilk ne nameščajte na področja delovanja korozivnih agentov.
- Po namestitvi, svetilke čistite šele po izključitvi električne energije, z mehko suho krpo.
- Prepovedano je uporabljati kemikalije ali abrazivna sredstva za čiščenje svetilk.

NAVODILA ZA MONTAŽO

- a. Pred namestitvijo se prepričajte, da električni tokokrog ni priključen (slika 1).
- b. Odstranite nosilni nosilec na steni ali stropu (slika 2).
- c. Prirobnoico pritrdite na steno ali strop (slika 3). Odstranite pokrov škatle za povezavo, povežite v priključku in ponovno pritrdite pokrov (slike 4, 5 in 6).
- d. Vstavite svetilko v vpenjalni nosilec tako, da pritisnete, dokler ne klikne (sliki 7 i 8).
- e. Začetne nastavitve senzorja so zaznavne 100% sončne svetlobe, 50 lx za razine rijke in roku od 1 minute za utrdnjevanje vremensko ograničenja. Senzorji regulativnih parametrov, ki se spopadajo z vmesno oskrbo telekomenzij, ki so na voljo ločeno, nastavitve parametrov, ki jih regulirate na sliki. 10. Aktivacijska razdalja senzorja prisotnosti je 3-6m, delovna razdalja daljnjskega upravljalnika pa 6-10m.
- f. Vključite električni tokokrog in preverite, ali svetilka pravilno deluje (slika 9).

RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И БЕЗОПАСНОСТИ
Прочитайте внимательно инструкцию и сохраните ее для операций по уходу.

ВНИМАНИЕ!

- Рекомендуется установка осветительных приборов и их принадлежностей квалифицированным электриком.
- Не подавайте питание на осветительные приборы перед их полным монтажом, в соответствие со следующей инструкцией.
- Осветительные приборы предназначены исключительно монтажу внутри.
- Убедитесь, что место, в котором установлены осветительные приборы, позволяет дальнейший доступ для операций по уходу.
- Не устанавливайте осветительные приборы во влажных местах или в местах действия коррозизирующих веществ.
- После установки, операции по чистке осветительных приборов осуществляются только после прекращения подачи на него электричества, мягкой сухой тряпкой.
- Запрещено использовать для чистки осветительных приборов химические средства или абразивы.

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

- a. Перед установкой убедитесь, что на электрическую цепь не подается питание (рис. 1).
- b. Снимите монтажный кронштейн на стене или потолке (рис. 2).
- c. Прикрепите фланец к стене или потолку (рис. 3). Снимите крышку распределительной коробки, подсоедините разъем и снова закрепите крышку (рис. 4, 5 и 6).
- d. Установите светильник в занжимной кронштейн, нажимая на него до щелчка (рис. 7 и 8).
- e. Начальные параметры датчика присутствия: 100% для зоны обнаружения, 50 лк для уровня освещенности и 1 мин для времени ожидания. Регулировка параметров датчика осуществляется с помощью пульта дистанционного управления, который заказывается отдельно, настраиваемые параметры представлены на рис. 10. Расстояние срабатывания датчика присутствия составляет 3-6 м, а рабочее расстояние для пульта дистанционного управления составляет 6-10 м.
- f. Включите электрическую цепь и убедитесь, что светильник работает нормально (рис. 9).

HR - UPUTE ZA MONTAŽU I SIGURNOST
Pažljivo pročitaјte upute i sačuvajte ih radi održavanja.

OPREZI!

- Preporuča se da ugradnju rasvjetnih tijela i njihov pribor obavi kvalificirani električar.
- Nemojte napajati rasvjetno tijelo prije potpune instalacije, slijedeći donje upute.
- Rasvjetna tijela jesu samo za unutarnju ugradnju.
- Uvjerite se da mjesto gdje je montirano rasvjetno tijelo omogućuje u buduće pristup za održavanje.
- Nemojte montirati rasvjetno tijelo u područjima djelovanja korozivnih agenata ili u mokrim područjima.
- Nakon instalacije, operacija čišćenja rasvjetnih tijela, vrši se tek nakon zaustavljanja njihovog napajanja, mekom i suhom krpom.
- Zabranjeno je koristiti za čišćenje rasvjetnih tijela, kemijska sredstva ili abrazivne tvar.

UPUTE ZA MONTAŽU

- a. Prije instalacije provjerite da li električni krug nije napajan (sl. 1).
- b. Uklonite držač za pričvršćivanje na zidu ili stropu (sl. 2).
- c. Pričvrstite priрубnicu na zid ili strop (sl. 3).
- d. Uklonite poklopac kutije za veze, spojite u priključnicu i ponovno pričvrstite poklopac (sl. 4, 5 i 6).
- e. Ugradite svjetiljku u stezni nosač pritisajući ga dok ne klikne (slike 7 i 8).
- e. Početna podešavanja senzora otkrivaju se 100% sunčevom svjetlošću, 50 lx za razine rijke u roku od 1 minute za utrdnjevanje vremensko ograničenja. Senzori regulativnih parametara koji se suočavaju s intermedijamom skrbi koji se nude zasebno, postavke parametara regulirane na sl. 10. Udaljenost aktiviranja senzora prisutnosti je 3-6m, a radna udaljenost daljnskog upravljača je 6-10m.
- f. Uključite električni krug i provjerite radi li svjetiljka (slika 9).

HU - FELSZERELÉSI ÉS BIZTONSÁGI UTÁSTÁSOK
Olvassa el figyelmesen az utasításokat, és őrizze meg azokat a fenntartási műveletekért.

FIGYELME!

- Ajánlott, hogy a lámpatest és tartozékainak felszerelése szakképzett villánszerelőnek kell végznie.
- Ne csatlakoztassa a lámpatestet ennek teljes felszerelése előtt, az alábbi utasítások szerint.
- A lámpatestek kizárólagosan beltéren felszerelendők.
- Győződjön meg arról, hogy a világítótést felszerelőed helye lehetővé teszi jövőbeni karbantartási hozzáférést.
- Ne szerelje fel a lámpatesteket a maró anyagok hatásterületén.
- Telepítés- és tápfeszültség kikapcsolás után, a lámpatestek tisztítási műveleteket puha és száraz kendővel végezzük.
- A lámpatest tisztításához a kémiai és szúrolószerek alkalmazása tilos.

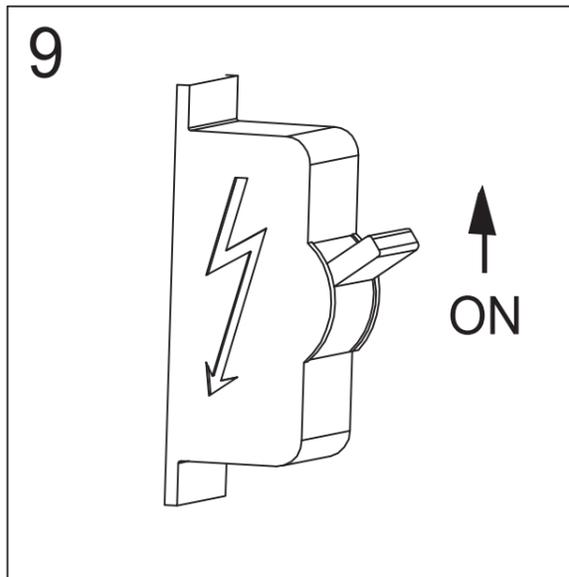
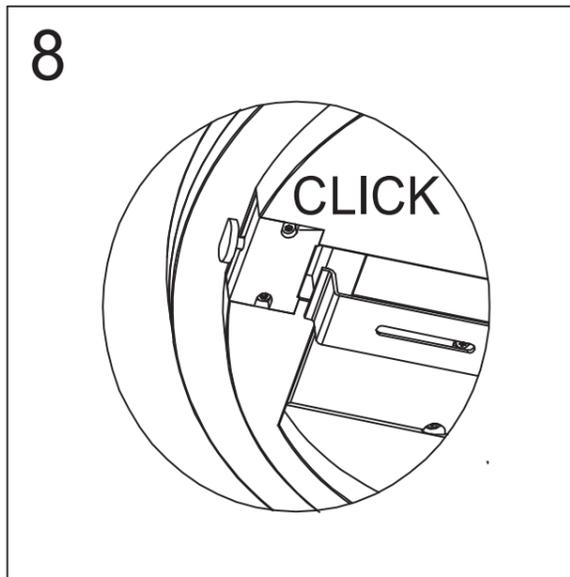
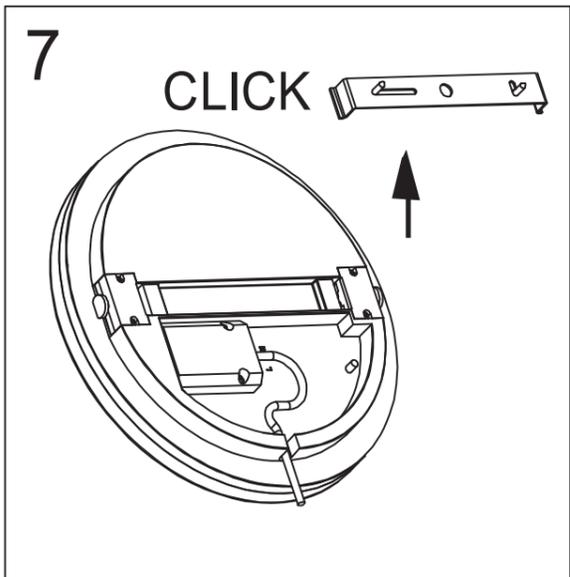
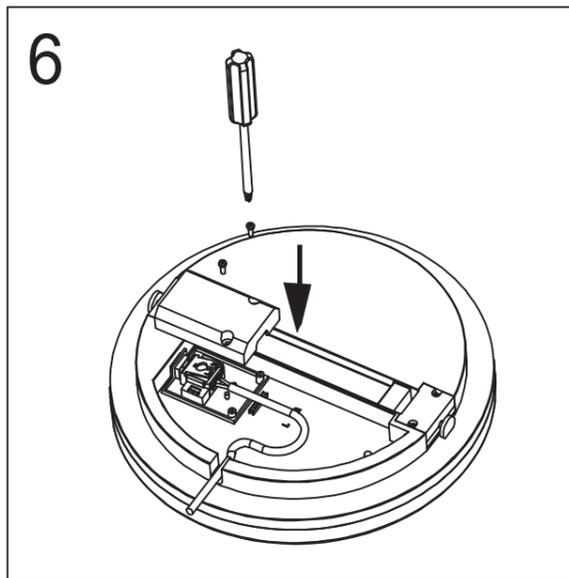
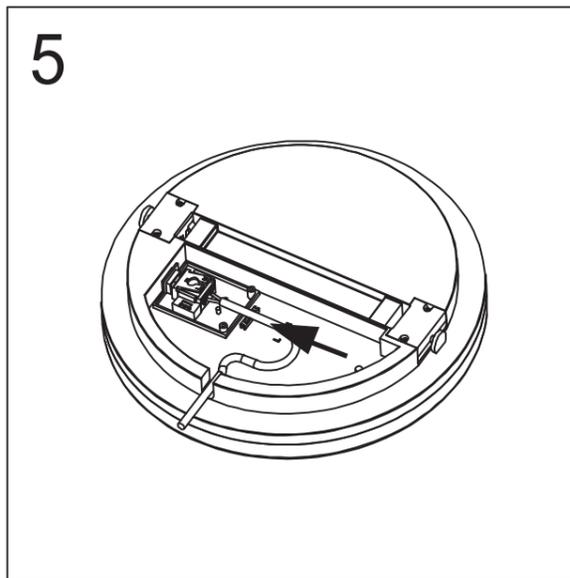
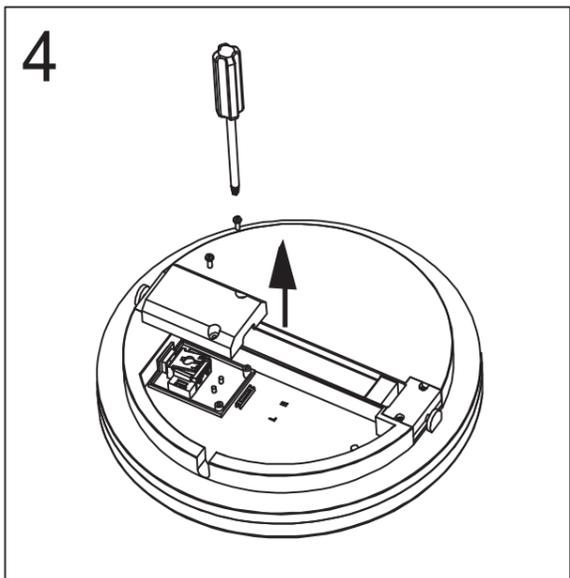
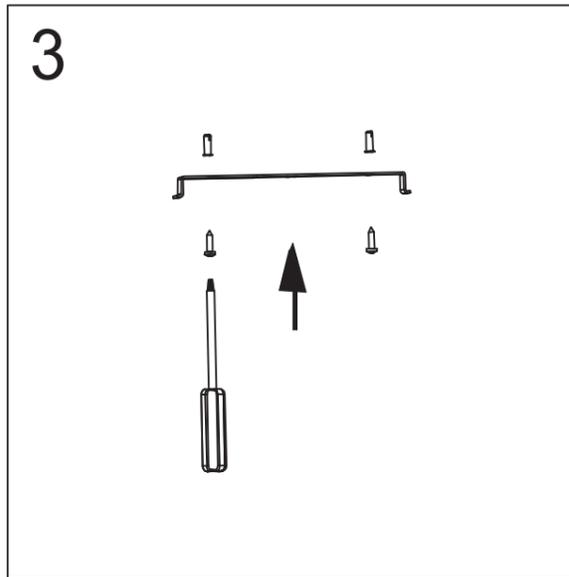
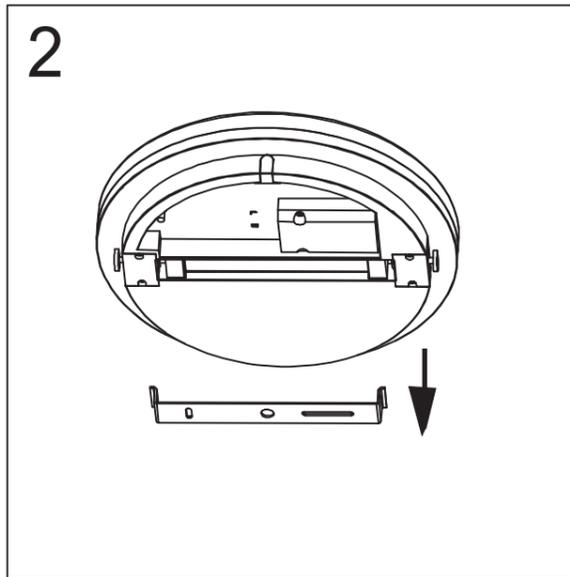
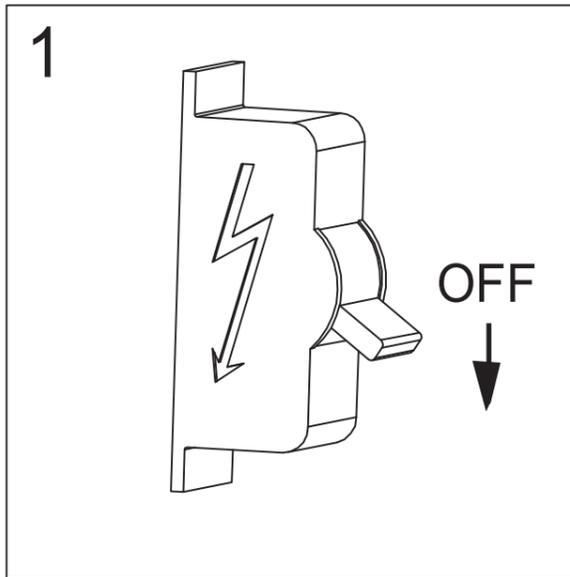
FELSZERELÉSI UTASÍTÁS

- a. Telepítés előtt ellenőrizze, hogy az áramkör nem táplált-e (1. ábra).
- b. Távolítsa el a falon vagy a mennyezeten lévő tartókeretet (2. ábra).
- c. Rögzítse a peremet a falhoz vagy a mennyezethez (3. ábra). Távolítsa el a kapszolódoboz fedelét, hajtsa végre a csatlakozásokat a csatlakozóban és rögzítse újra a fedelet (4., 5. és 6. ábra).
- d. Helyezze be a lámpatestet a rögzítő tartóba úgy, hogy kattanással megnyomja (7. és 8. ábra).
- e. A jelenlét-érzékelő kezdeti paramétereit 100% az érzékelési területre, 50 lx a fényszintre és 1 perc a várakozási időre. Az érzékelő paramétereit a külön megrendelhető távirányítóval állíthatjuk be, az állítható paramétereiket az 1. ábrán mutatjuk be. 10. A jelenlét-érzékelő aktíválási távolsága 3-6 m, a távirányító működési távolsága 6-10m.
- f. Kapcsolja be az elektromos áramkört és ellenőrizze, hogy a lámpatest megfelelően működik-e (9. ábra).

AL - INSTRUKSION MONTIMI DHE SIGURIMI
Lexoni instruksionin me kujdes dhe ruajeni per operacionet e mirembajtjes.

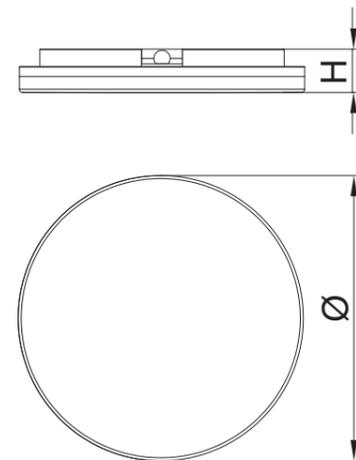
KUJDESI!

- Rekomandohet qe montimi i trupave te ndricimit dhe shoqerusave te tyre , te behet nga nje elektricist i kualifikuar.
- Nemojte napajati rasvjetno tijelo prije potpune instalacije, slijedeći donje upute.
- Rasvjetna tijela jesu samo za unutarnju ugradnju.
- Uvjerite se da mjest

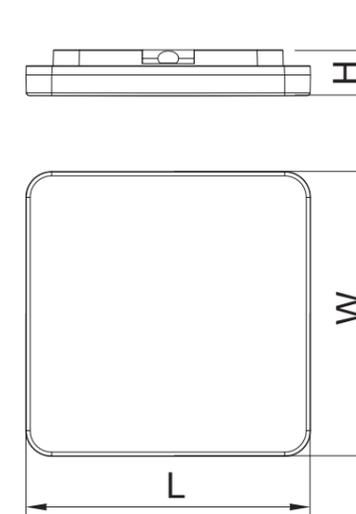


TECHNICAL FEATURES

Code	Type of LED	Power P(W)	Input voltage (V)	Color temperature of LED	Working temperature	Dimensions ØxL (mm)	Weight (kg)
PLN01CCT SZ/EM	SMD 2835	18W	175-240V AC	3000K / 4000K / 6500K	-20 ÷ +40 °C	280x50 mm	0,68 / 0,68 / 0,68 kg
PLN02CCT SZ/EM	SMD 2835	24W	175-240V AC	3000K / 4000K / 6500K	-20 ÷ +40 °C	330x50 mm	0,87 / 0,87 / 0,87 kg
PLN03CCT SZ/EM	SMD 2835	18W	175-240V AC	3000K / 4000K / 6500K	-20 ÷ +40 °C	280x280x50 mm	0,75 / 0,75 / 0,75 kg
PLN04CCT SZ/EM	SMD 2835	24W	175-240V AC	3000K / 4000K / 6500K	-20 ÷ +40 °C	330x330x50 mm	1,09 / 1,09 / 1,09 kg



PLN01/02



PLN03/04

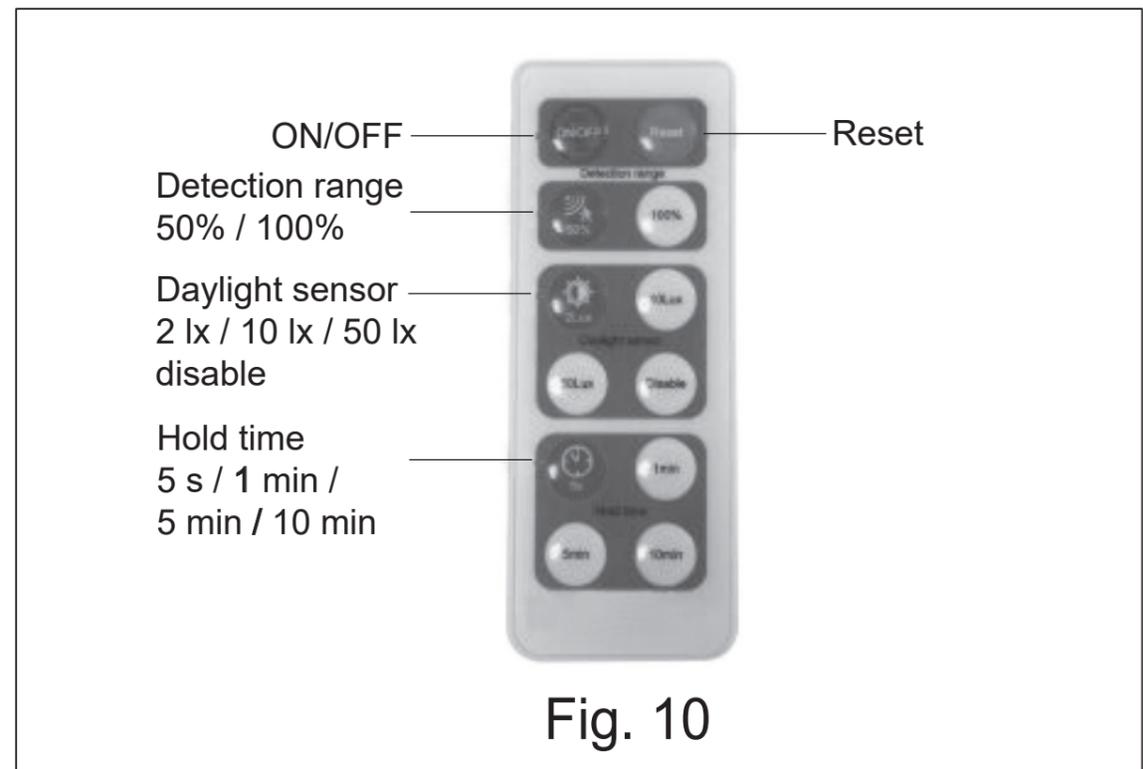
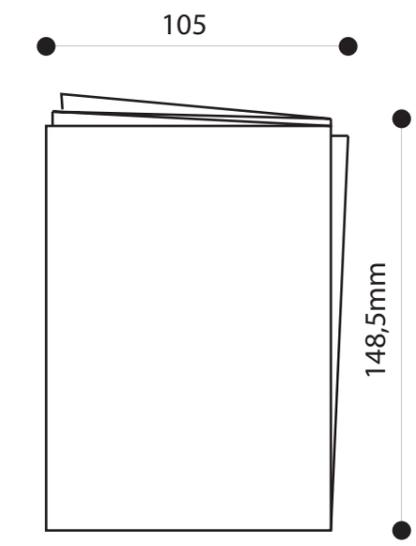
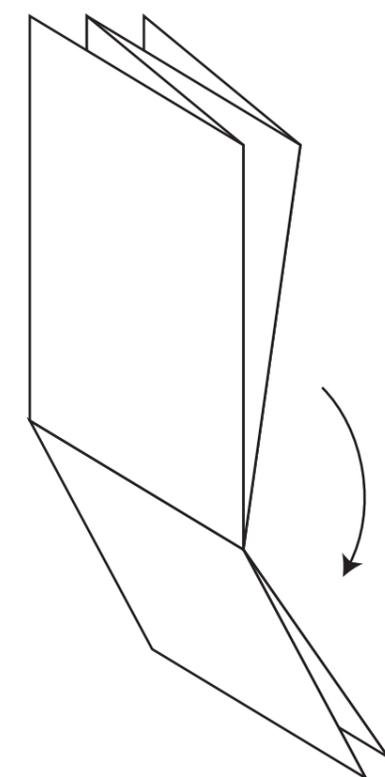
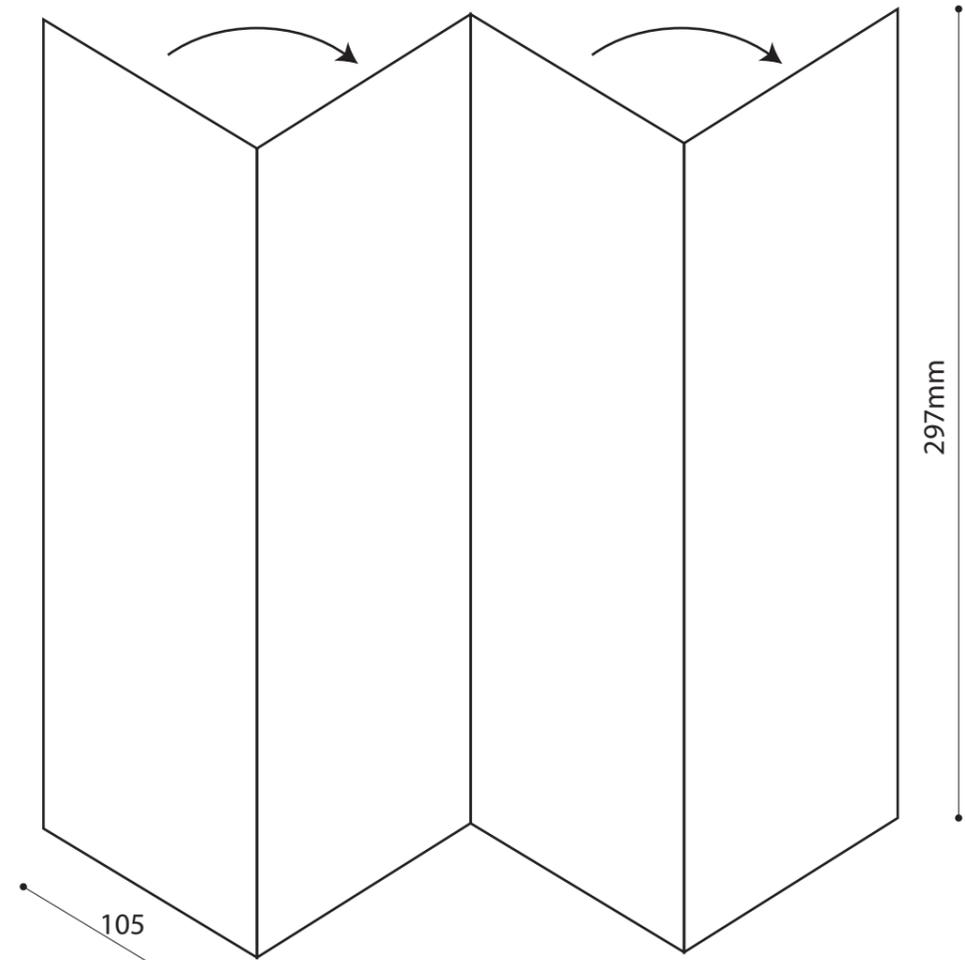
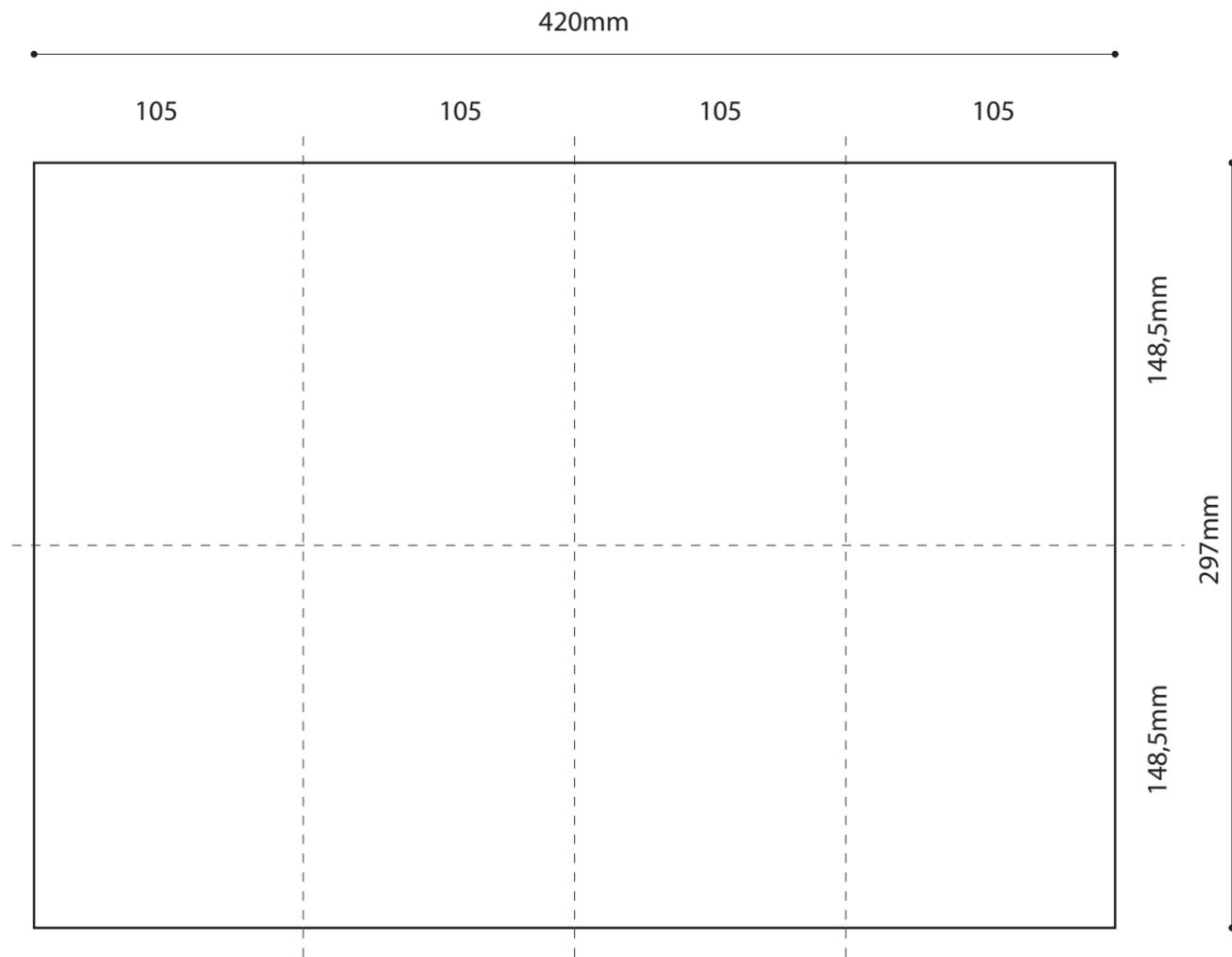


Fig. 10

OPEN SIZE 420x297mm

CLOSED SIZE 105x148,5mm



PRINT: 1 color (black) front and back side